



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Vehicles & Industrial Products Division**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**7A2, Place du Portage, Phase III**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> TANK TRUCK	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF928-162332/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20162332	<b>Date</b> 2016-04-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-923-70757	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp923.EF928-162332	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-17</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp923
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3318 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

THIS AMENDMENT **003** IS ISSUED TO MODIFY THE SOLICITATION AS FOLLOWS:

- 1- Add specification **#21. Catwalk** to **ANNEX A – SPECIFICATIONS - TANK TRUCK**; and
- 2- Post question and answer #5;

REMOVE: **ANNEX A – SPECIFICATIONS - TANK TRUCK** in its entirety

INSERT:

**ANNEX A – SPECIFICATIONS - TANK TRUCK (REVISION #1)**

***Parks Canada – Grosse Ile, Québec***

This document describes a split tank truck with a maximum capacity of 10,000 litres. The regular gasoline motorized fuel tank truck will be used as a mobile diesel fuel-dispensing vehicle at a Parks Canada historic site on an island in the St Lawrence River near Montmagny called Grosse Ile.

**The contractor must deliver the vehicle to the following address:** 280, Saint-Dominique Street, Québec, QC, G1K 6R1.

The vehicle/equipment must be capable of functioning in the extreme weather conditions characteristic of the site of the operation, in a temperature range of -40 to 37° C.

<b>Tank Truck Technical Specifications</b>		
	<b>Compliant?</b>	
	<b>Yes</b>	<b>No</b>
<b>The truck must include (without limitation) the following features:</b>		
<b>1. Engine:</b> regular gasoline equipped with a block heater		
<b>2. Transmission:</b> automatic, propulsion with PTO power output		
<b>3. Minimum capacity:</b> 33,000 pounds total (GVWR)		
<b>4. Cab:</b> standard 2 seater equipped with: a) Colour: white for exterior and whatever colour is available for the interior		

b) Two (2) high-back seats with fabric panels and a retractable seat belt		
c) A minimum of two (2) doors for entry and egress		
d) Two (2) heavy-duty, heated, motorized rear-view mirrors		
e) Intermittent windshield wipers		
f) Heavy-duty rubber matting or spray polyurethane coating installed over the entire cabin floor		
g) Interior and instrument panel lights to provide adequate lighting for nighttime operations		
h) An air-conditioning system equipped with all the components and controls required for regulation of the cab interior temperature		
i) High output controlled heater and defroster adequate for the operating conditions specified		
<p><b>5. Controls and instruments:</b> The instruments shall be readily visible while seated in the driver's seat. The vehicle instruments shall have instructions/markings in French and English or international symbols. The instruments <i>shall</i> include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Electric meter (ammeter or voltmeter);</li> <li>• An engine oil pressure gauge;</li> <li>• A fuel gauge;</li> <li>• Coolant temperature indicator;</li> <li>• A PTO indicator;</li> <li>• An hour meter;</li> <li>• A tachometer.</li> </ul> <p><i>If the openings are still available for addition of auxiliary switches, fill them with original switches that already have the necessary wiring.</i></p>		
<p><b>6. Tires:</b> Winter tires adapted to the extreme weather conditions of an island located in the middle of the St Lawrence River, balanced and installed on the vehicle upon delivery. One (1) spare wheel and one (1) spare tire of the same size and height shall be mounted on the vehicle ready for use.</p>		
<p><b>7. Lights and alarm:</b></p> <p>a) Work lighting: Two (2) large flood lights shall be provided and installed so that the directional aim of the lights can be controlled by the operator standing at ground level or on the cab entrance steps. The control switches for the lights shall be located on the pumping control panel.</p>		

b) Cabinet lighting: All cabinets shall include lighting. The cabinet lights shall be master controlled when the pumping system is powered up.		
c) Strobe light: The vehicle shall be equipped with a high profile amber strobe light mounted on a pedestal behind the cab at the roof line. A switch located in the cab shall operate the strobe.		
d) Additional back-up light: The vehicle shall be equipped with (2) directional flood lights mounted on a pedestal on the rear of the vehicle. A switch located in the cab shall operate the lights.		
e) Back-up alarm: An audible back-up alarm to alert personnel that the vehicle transmission is in reverse.		
<p><b>8. Cabinets:</b> The body shall incorporate weatherproof aluminum cabinets. Elastomeric seals shall be used to prevent the ingress of dust, debris and water. All cabinet doors shall include door holders to hold them in the open position. If required, latches shall be included to keep the doors open in high wind conditions. The door handles shall be the recessed positive locking type. The doors shall include a padlocking provision. The following cabinets are required:</p> <p>a) Pumping cabinet: The pumping cabinet shall enclose the meter(s), the fueling hose reels and related equipment, with sufficient space around the equipment for ease of maintenance and use. The cabinet shall be located at the rear of the vehicle and have a sloping solid floor with a drain. Two doors should be vertically hinged and open to at least 160 degrees with bump stops and a provision for locking the door open. A weather drip trough shall be located above the opening.</p>		
b) Stowage cabinet: Two (2) stowage cabinets shall be located along the left and right sides of the vehicle and in front of the rear wheels. They shall be used to stow the spill response and other equipment. The capacity of the cabinets shall be 4' X 2' X 2', shall be 1 metre <sup>3</sup> (3.5 ft <sup>3</sup> ).		
<b>9. Minimum range:</b> the truck will be operating on an island with 2 km of road.		
<b>10. Mud flaps:</b> front and rear.		
<b>11. Tow hooks:</b> front and rear.		
<b>12. TDG sign brackets:</b> mounts allowing for insertion of TMD signs must be heavy duty (galvanised steel) and bolted, two (2) at the front and two (2) at the back, on each side of the vehicle.		

<p><b>13. Other equipment:</b></p> <p>a) Exterior fire extinguishers: One (1) outside extinguisher shall be provided. The extinguishers shall be dry chemical (9.5 kg or 21 lb) and secured with a heavy duty mounting bracket. The extinguisher shall be mounted near the pumping cabinet in a readily accessible location.</p>		
<p>b) Interior fire extinguisher: A fire extinguisher suitable for low temperature use shall be provided in the vehicle cab. The extinguisher shall be a dry chemical extinguisher (5 kg or 11 lb), mounted on a bracket in a readily accessible location.</p>		
<p>c) Wheel chocks: Two (2) wheel chocks shall be provided. The wheel chocks shall be made from a fuel resistant (metal or elastomeric) material.</p>		
<p><b>14. Manual:</b> All manuals required for the description, operation, maintenance and repair of the entire system, including associated sub-systems, shall be provided. At minimum, the manuals shall include:</p> <p>a) A bilingual operator's manual;</p>		
<p>b) A bilingual maintenance manual;</p>		
<p>c) A bilingual parts manual;</p> <p>Copies of the paper and electronic format manuals shall be delivered on CD/DVD. The CD/DVD shall not require installation, password and/or internet connection to be accessed and shall be an unlocked PDF file in a electronically searchable format.</p>		
<p><b>15. Operator training:</b> The contractor shall deliver operator training sessions dealing with the specific features and capabilities of the equipment. The training shall cover, at minimum, current operator training procedures, how to operate the features of the vehicle safely and efficiently.</p> <p><b>Maintenance training:</b> The contractor shall provide training sessions to maintenance personnel. The training shall cover, at minimum, safety precautions, trouble shooting, test and adjustment, special tools and test equipment, minimum operating parameters and features of the vehicle and the safe and efficient maintenance of the vehicle;</p> <p><b>NOTE:</b> Operator and Maintenance training will have to be perform by the contractor at the Grosse Ile location once the vehicle has</p>		

been delivered there by Parks Canada. The training might be scheduled many weeks after the initial delivery in Québec, QC.		
<b>The equipment associated with the tank truck shall include (without limitations) the following features:</b>		
<b>16. Capacity:</b> 10,000 litres or the maximum allowing for compliance with the truck's carrying capacity		
<b>17. Mechanism for operating and closing valves and controls:</b> cable, electric or pneumatic system. Install the mechanical or electric cables, pneumatic lines and the air compressor and tank using the selected methodology		
<b>18. Loading:</b> the product shall be loaded from the bottom of the tank. The connection shall be a 50 mm leakproof "Quick & Dry Disconnects". The fill pipe shall include a check valve located after the quick coupling. The tank shall be equipped with a mechanical, electronic or pneumatic overflow protection device (spit valve). The system shall be built into the tank and include a high-level probe that controls a solenoid valve.		
a) Provide two (2) 50 mm "Quick & Dry Disconnects" for the loading hoses		
b) The tank shall be equipped with a vapour recovery system that also serves as an overflow pipe.		
<b>19. Compartment:</b> single with at least two (2) wave partitions		
<b>20. Ladder:</b> The tank must have a heavy duty ladder (aluminum) to offer safe and easy access to the upper part of the petroleum tank. The rungs shall be non-skid.		
<b>21. Catwalk -</b> A full-length catwalk made of aluminium <i>shall</i> be provided. The catwalk <i>shall</i> not present a hazard to personnel or interfere with top-mounted equipment. The catwalk <i>shall</i> be at least 400 mm (15.75 inches) wide. The walking area <i>shall</i> be equipped with a non-slip surface and a manually fold-down safety rails.		
<b>22. Brakes:</b> The brakes shall be activated automatically when the pump attached to the PTO is put into operation.		
<b>23. Fueling system:</b>		
a) The tank shall be equipped with a low-flow fuelling system. The system shall use incremental or infinitely variable fueling flow up to a maximum of 225 litres/min (59.44 US gals/min), controllable from the pumping station.		
b) A single (1) pumping system shall be provided. The petroleum pump and related power equipment must be designed to		

withstand a high idle speed, operating conditions that may be necessary in cold weather. All components shall operate properly in accordance with the manufacturer's specifications for high idle speeds.		
<p><b>24. Distribution System:</b> The petroleum product distribution system shall includes the following elements:</p> <p>a) A meter graduated in litres with the following features:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- maximum flow of 380 litres per minute,</li> <li>- complies with specifications and accuracy standards of Measurement Canada</li> <li>- a delivery presetting</li> <li>- a shut-off valve linked to the preselection system</li> <li>- a strainer</li> <li>- an adjustable meter</li> <li>- a totalizing meter and display that can be reset to zero</li> <li>- a permanent sign shall be installed on the system with the inscription "Not Legal for Resale"</li> <li>- The contractor shall demonstrate that the meter has been properly calibrated and submit a report.</li> </ul>		
b) Reels: Two (2) reels for 1.5 inch inside diameter hard-walled hoses at least 50 feet in length. The reels shall be electrically or air operated and equipped with cranks and braking and locking mechanisms. Their placement shall allow for delivery to both sides of the vehicle.		
c) Hoses: Two (2) hoses: One (1) "arctic" fuel supply hard wall hose 50 ft in length and 1.25" inside diameter shall be supplied complete with all the required fittings. And one (1) "arctic" fuel supply hard wall hose 50 ft in length and 1.5" inside diameter shall be supplied complete with all the required fittings. The hoses shall be installed on the respective pumping system reels.		
d) Lance: a lance installed on the 1.25" hose with a 1.25" nozzle and a 2" interchangeable nozzle adapter and 2" quick coupler. It shall include a swivel joint, a blocking mechanism and liquid check valve.		
e) Connector: 2" dry disconnect-type adapter installed on the 1.5" hose.		
f) The truck and tank are electrically linked, connecting points to the grounds are located near the refueling point and in front of, behind and on both sides of the vehicle.		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF928-162332/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HP923

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EF928-162332

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

g) Pumping controls: All controls necessary for the operation of both pumping systems shall be grouped within a single control panel centred in the pumping system cabinet. The controls shall be properly sized and arranged to allow personnel wearing arctic mittens to easily operate the equipment. The controls shall have markings/instructions in English and French or international symbols.		
h) Emergency Shut-off: Three emergency shut-off controls, one mounted on each side of the vehicle and the third remotely controlled shall be provided.		

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



### EF928-162332/A – Questions - Answers/réponses

Q #	Questions in English	Questions en français	Answers in English	Réponses en français	
1	Will you accept a bid for this chassis with a DIESEL engine instead of a gasoline engine as specified, if it includes all cold weather aids required?	Acceptez-vous une soumission pour le même camion avec un moteur diesel incluant tous les dispositifs de démarrage pour l'hiver ?	No, we have specifically asked for a gasoline engine, because Parks Canada will not be able to do the maintenance on diesel particulate filter (DPF).	Non, nous avons spécifiquement demandé un moteur à essence, car Parcs Canada ne serait pas en mesure d'entretenir le filtre à particule (DPF) installé sur le moteur diesel.	
2	At Annex A, Item 16, please clarify that there are 2 separate compartments, and state the required size of each compartment. Also please clarify if diesel fuel will be contained and dispensed from both compartments, or if another fuel is to be in one compartment.	À l'annexe A item 16, pouvez-vous SVP clarifier si la citerne doit posséder 2 compartiments et confirmer la capacité de chacun ? Également, SVP préciser le type de carburant que contiendra chacun des compartiments ?	See item 19 that specify the number compartment, single (1) with at least two (2) wave partitions. Tanker only use for diesel storage.	Voir item 19 où l'on précise, un (1) seul compartiment avec un minimum de deux (2) cloisons anti-vagues. Citerne utilisé uniquement pour charger du diesel,	
3	I have a question regarding the rear hose/meter cabinet on the 10,000L tank. From what I gather in section (8.a) & (23.b) the customer is asking for a box mounted behind the tank with a door on each side that would open towards the rear to access the hoses from either side. Does the customer have a picture, drawing or sketch of this so we	J'ai une question concernant le cabinet arrière de la citerne de 10 000 L contenant le dévidoir et le compteur. Selon la section (8.a) et (23.b), le client demande que le cabinet installé derrière la citerne soit doté de porte sur chacun des côtés pour donner accès au dévidoir de chaque côté.	No (refer to answer Q.4)	Non (voir réponse Q.4)	

	can quote appropriately?	Est-ce que le client possède un croquis, un dessin et/ou un plan du cabinet requis dans le document d'appel d'offre pour soumission ?			
4	I have attached two pictures of what is becoming favourable two new tank buyers. They are roll-up doors that totally enclose the equipment area but when opened the driver can access the register and hoses easily. Each hose can be pulled from either side. The doors have an integral key lock and a pad lock provision can be easily installed. Would this design be acceptable?	J'ai joint deux (2) photos de deux (2) citernes récemment vendus. Ce sont des portes rétractables permettant de bien protéger les équipements, mais lorsqu'elles sont ouvertes, elles donnent accès facilement au dévidoir de chacun des côtés. Les portes sont verrouillables. Est-ce que le concept présenté en photo est acceptable ?	Yes, but it's not the only acceptable design.	Oui, mais ce n'est pas le seul concept acceptable	
5	Is the on-site training in French, English or to be conducted in both languages?	Est-ce que la formation à offrir sur le site doit être offerte en français, en anglais ou les deux langues.	Only in french.	Seulement en français.	



